

Més sobre reials decrets

Arran de l'explicació d'aquesta expressió al número anterior, ens demanaven que confirméssim si quan escrivim *Reial decret llei*, la tercera paraula també va en minúscula. Sí. Hi ha hagut també altres aportacions. Diu un company:

“Quant al mot *real*, també fa referència a qualsevol element d'un conjunt de nombres, els nombres reals, en l'àmbit de les matemàtiques (...). D'altra banda, també hi ha la *gelea reial*, que és l'aliment que les abelles donen a la seva reina”. Un altre company ens suggeria recordar també l'expressió *camí ral*. Trobem que deriva de *camí reial*, el camí que unia possessions reials i gaudia de la protecció dels soldats del rei. També es



relaciona amb *ral*, un arabisme que designava una finca i, actualment, terrenys agrícoles.

63

Error freqüent

**En cinc minuts*

De vegades, en els mitjans de comunicació sentim una expressió que no és correcta, *tornem *en cinc minuts*, i a continuació passen a publicitat. La preposició *en* és correcta en expressions que indiquen durant un temps. *El metge li ha dit que no surti de casa en vuit dies*, però direm: *el metge li ha dit que d'aquí vuit dies ja pot sortir a caminar*.



Quan truquem a una companyia d'aigua, gas o llum, sovint sentim una veu anònima que al cap de deu minuts encara ens etziba la

cantarella: *Les nostres línies estan ocupades. Us atendrem *en pocs minuts*. Això és incorrecte. Hauríem de dir: *us atendrem així que puguem* o una expressió similar.

Font: Joan Solà, Migjorn

Ballador de l'anca

Protuberància de l'extrem del fèmur que s'articula amb la pelvis. La fractura del ballador de l'anca és típica de les persones que tenen osteoporosi.



La pèrdua de massa òssia debilita l'esquelet. Un dels ossos que més fàcilment es trenca és el coll del fèmur, que és la continuació del cap del fèmur o ballador de l'anca. Quan algú es mou molt diuen que es *meneja més que el ballador de l'anca*.

En la llengua quotidiana fem servir habitualment *cap del fèmur*.

Consultes

Feixista

Es pot aplicar als partidaris del franquisme o només als seguidors de Mussolini?

Segons el diccionari de l'IEC, un feixista pot ser una persona partidària del feixisme. El de la Gran Enciclopèdia Catalana afegeix dues possibilitats més:

1. Partidari del feixisme o d'un règim dictatorial.
2. Persona que s'imposa a les altres amb autoritarisme i violència.



En conclusió, doncs, podem parlar de feixistes en el cas d'Espanya o d'altres territoris.

Foliar

Un dels significats d'aquest verb és: numerar els folis (d'un manuscrit, expedient, etc.). *A l'Arxiu Municipal estan foliant tots els expedients d'Obres.*

*Street Park

Un dels projectes aprovats pel Fons estatal d'inversió local per a Mollet és el de construcció d'unes pistes de *street park*. Feta la consulta a Optimot, ens informen que la denominació proposada en català és *parc d'esports urbans*.

*Espaial

Ens consulten si podem fer servir aquesta paraula referida a una visió espaial (de l'espai). No existeix. És *espacial* (que no és el mateix que *especial!*).

Invident

Com a sinònim de cec, persona que no hi veu. Aquest terme no està recollit al diccionari de l'IEC, però sí que hi ha *vident*.



Redifusió

Nova emissió d'un programa ja difós anteriorment, en ràdio o televisió.

L'endevinalla

Al número anterior preguntàvem què vol dir *guimbarro*. La solució era la 4: tros gran de pa. L'encertant va ser el Rafa Ferran.

Què vol dir *estonada*?

1. Persona del sexe femení que ha perdut rigidesa en algunes parts del seu cos.
2. Estona llarga.
3. Habitant d'Estònia.
4. Ferida produïda amb una espasa o un estoc.

El premi per a la persona que l'encerti és el llibre *Petita història de la Fira d'Artesans*.

Webs

<http://optimot.gencat.cat> Optimot. Consultes lingüístiques on cal adreçar-se quan tingueu dubtes lingüístics.

<http://www.termcat.cat/dicci/firesicongressos/index.html> Terminologia de Fires i Congressos. Diccionari d'ús habitual que conté termes en català tant en l'organització com en el desenvolupament de les fires i els congressos.